

APLICACIONES / APPLICATIONS / APPLICATIONS

ES Electrobombas sumergibles de construcción robusta, las cuales permiten su utilización en diferentes fluidos, tales como: aguas limpias, aguas pluviales, aguas mixtas, aguas residuales con contenidos sólidos y fibrosos, aguas fangosas, etc.

EN Submersible electropumps of robust construction, suitable for different fluids such as: clean water, rain water, mixed water, waste water with solid and fibrous content, muddy water, etc.

FR Électropompes submersibles à construction robuste, qui permettent leur utilisation en différents fluides, comme: eaux propres, eaux de pluie, eaux mixtes, eaux résiduelles avec contenus solides et fibreux, eaux boueuses, etc.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tipo Type	IP	Aislamiento Isolation	Refrigeración Cooling Refroidissement	Temp. max. (°C)	Inmersión max. Max. Immersion depth Immersion max.	pH	Arranques max. Max. starts Démarrages max.	Nivel sonoro max. Max. sound level Niveau bruit max.
Sumergible Submersible	68	F	Aceite y agua bombeada Oil and pumped water Huile et eau pompée	40	20 m.	6 - 10	15 / h	70 dB (A)

Todos los modelos se suministran con 10 mts. de cable eléctrico y contrabrida para montaje con junta y tornillos. / All models supplied with 10 m of electric cable and counterflange for assembly with seal and screws. / Tous les modèles sont fournis avec 10 mts. de câble électrique et une contre-bride pour le montage avec joint et vis.

Se suministran con base de apoyo para instalación móvil y opcionalmente con pie de acoplamiento para instalación fija. / Supplied with support base for mobile installation or optionally with coupling foot for fixed installation. / Sont fournis avec base d'appui pour installation mobile et optionnellement avec pied d'accouplement pour installation fixe.

Todas las bombas incorporan 2 sensores térmicos (T1/T2) en el bobinado que indican la temperatura del interior del motor y un electrodo (S) que produce una señal en el caso de infiltraciones de fluido en la cámara del cierre mecánico. Dichos sensores deben estar conectados correctamente a un cuadro de control adecuado, el cual no se incluye con la bomba. / All pumps are equipped with 2 thermal sensors (T1/T2) in the winding which display the temperature inside the motor, and an electrode (S) which produces a signal revealing a fluid infiltration in the mechanical seal chamber. These sensors should be correctly connected to the suitable control board, which is not included with the pump. / Toutes les pompes incorporent 2 senseurs thermiques (T1/T2) au bobinage qui indiquent la température à l'intérieur du moteur et une électrode (S) qui produit un signal dans le cas d'infiltrations de fluide dans la chambre de fermeture mécanique. Ces senseurs doivent être connectés correctement à un tableau de contrôle adapté, lequel n'est pas compris avec la pompe.

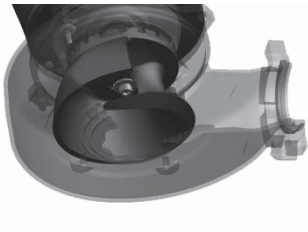
Las características hidráulicas representadas son válidas para fluidos con una densidad <1,1 kg/dm3. / The represented hydraulic characteristics are valid for fluids with density <1,1 kg/dm3. / Les caractéristiques hydrauliques représentées sont valides pour des fluides à une densité de <1,1 kg/dm3.

Sentido de giro horario, desde el punto de vista superior. / Rotation direction: Clockwise from the upper side. / Sens de rotation horaire, à partir du point de vue supérieur.

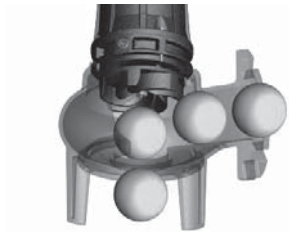
MATERIALES / MATERIALS / MATÉRIAUX

Cuerpo bomba - Pump body - Corps de pompe	Fundición G25 - G25 Cast iron - Fonte G25
Carcasa motor - Motor casing - Carcasse moteur	Fundición G25 - G25 Cast iron - Fonte G25
Tapa motor - Motor cover - Couvercle moteur	Fundición G25 - G25 Cast iron - Fonte G25
Turbina - Impeller - Turbine	Fundición G25 - G25 Cast iron - Fonte G25
Eje - Shaft - Arbre	Acero inoxidable 'AISI 420' - 'AISI 420' Stainless steel - Acier inoxydable 'AISI 420'
Cierre mecánico - Mechanical seal - Fermeture mécanique	Inferior (bomba): Carburo Silicio / Viton - Silicon-Carbide / Viton - Carbure de Silice / Viton Superior (motor): Cerámica / Grafito - Ceramic/Graphite - Céramique/Graphite
Tornillería - Screws - Visserie	Acero inoxidable 'AISI 304' - 'AISI 304' Stainless steel - Acier inoxydable 'AISI 304'
Juntas - O'rings - Joints	Viton

TIPO DE TURBINAS / TYPE OF IMPELLERS / TYPE DE TURBINES



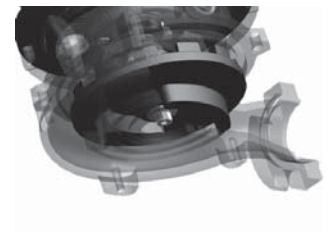
MONOCANAL
SINGLE CHANNEL
MONOCANAL



VORTEX
VORTEX

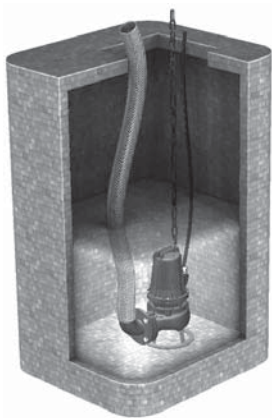


BICANAL
DUAL-CHANNEL
BICANAL



CUADRICANAL
FOUR-CHANNEL
QUADRICANAL

TIPO DE INSTALACIÓN / TYPE OF INSTALLATIONS / TYPE D'INSTALLATION



ES **Instalación móvil**

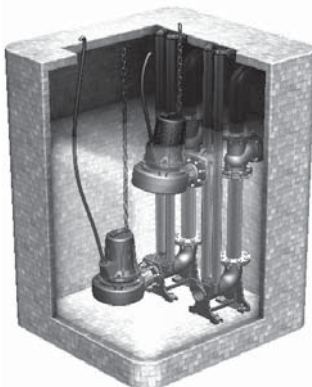
Bomba montada sobre base de apoyo para operaciones móviles en casos de emergencia. La bomba debe funcionar completa o parcialmente sumergida en los intervalos 1 y 2 definidos en las características técnicas.

EN **Mobile installation**

Pump mounted on support base for mobile operations in emergency cases. The pump must work completely or partially plunged in the intervals 1 and 2 defined in the technical characteristics.

FR **Installation mobile**

Pompe montée sur base d'appui pour des opérations mobiles en cas d'urgence. La pompe doit fonctionner complètement ou partiellement submergée entre les intervalles 1 et 2 définis dans les caractéristiques techniques.



ES **Instalación fija**

Las instalaciones fijas sumergidas con el sistema de dos tubos guía permiten el acoplamiento automático de la bomba al pie de canalización y evacuación del fluido. El sellado de la instalación se garantiza por el propio peso de la bomba. La bomba puede ser fácilmente extraída para trabajos de mantenimiento sin la necesidad de tener que entrar en la zona de trabajo. Las bombas pueden operar completa o parcialmente sumergidas entre los intervalos 1 y 2 definidos en las características técnicas.

EN **Stationary installation**

The plunged stationary installations with the system of two guide pipes allow the automatic coupling of the pump at the foot of channeling and evacuation of the fluid. The sealing of the installation is guaranteed by the pump's own weight. The pump can be easily extracted for works of maintenance without the need to enter in the working area. The pumps must work completely or partially plunged in the intervals 1 and 2 defined in the technical characteristics.

FR **Installation fixe**

Les installations fixes submergées avec le système à deux tuyaux guide permettent l'accouplement automatique de la pompe au pied de canalisation et l'évacuation du fluide. Le scellage de l'installation est garanti par le poids de la pompe. La pompe peut être facilement extraite pour des travaux de maintenance sans avoir besoin d'entrer dans la zone de travail. Les pompes peuvent fonctionner complètement ou partiellement submergées entre les intervalles 1 et 2 définis dans les caractéristiques techniques.

EQUIPOS / EQUIPMENTS / ÉQUIPEMENTS

ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES



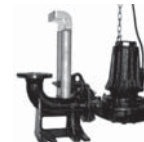
ESTAC. BOMBEO
(Pg. 121)



CUADROS
(Pg. 82-83)



NIVELES
(Pg. 81)



PIE ACOPLAMIENTO
(Pg. 122)



VÁLVULAS
(Pg. 122)

